



# Bedienungsanleitung



## 350 LUMEN LED TASCHENLAMPE



### VERTRIEBEN DURCH:

EIE IMPORT GMBH  
HOFER STRASSE 5  
4642 SATTLEDT  
AUSTRIA

#### KUNDENDIENST

99101

Bitte wenden Sie sich an Ihre  
**HOFER-Filiale.**

MODELL: 99101

12/2019

# 3

JAHRE  
GARANTIE



### Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Hofer-Produkt.

Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.



### Komponenten

- 1 Linsenaufsatz
- 2 Batteriefach
- 3 Batterieadapter
- 4 Batterie, 4x
- 5 Ein/Aus-Taste
- 6 Verschluss
- 7 Tragschlaufe

**ACTIV ENERGY** Der Lieferumfang beinhaltet vier 1,5 V DC Activ Energy Alkaline-Batterien vom Typ LR3.

### Allgemeines Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu dieser 350 Lumen LED Taschenlampe (im Folgenden „Taschenlampe“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie die Taschenlampe einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden an der Taschenlampe führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie die Taschenlampe an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Taschenlampe ist ausschließlich zum Beleuchten von Gegenständen im Freien und in Innenräumen konzipiert. Sie ist ausschließlich für den Privatgebrauch in Freizeit und Hobby, bei Outdoor-Aktivitäten und im Haushalt bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie die Taschenlampe nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Die Taschenlampe ist kein Kinderspielzeug. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

### Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Die Taschenlampe eignet sich für den Außengebrauch. Sie ist spritzwassergeschützt.

IP65

Dicht gegen Staub und geschützt gegen Strahlwasser.

### Sicherheit Hinweiserklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

### Allgemeine Sicherheitshinweise

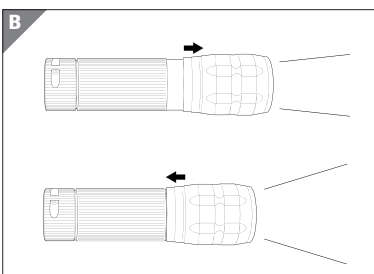
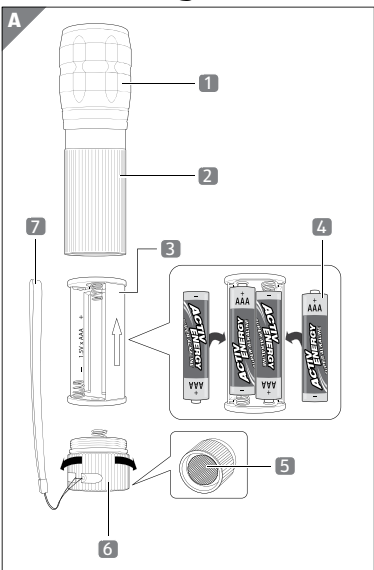


### Verletzungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit der Taschenlampe kann zu Verletzungen führen.

- Setzen Sie die Taschenlampe niemals extremen Belastungen wie Hitze, Kälte und direkter Sonneneinstrahlung aus. Halten Sie die Taschen-

### Lieferumfang



lampe auch von Heizkörpern, Öfen und anderen Hitze erzeugenden Geräten fern.

- Öffnen Sie die Taschenlampe nicht und stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen.
- Tauchen Sie die Taschenlampe nie in Wasser.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauer erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
- Benutzen Sie die Taschenlampe nicht in der Nähe von brennbaren oder entzündlichen Orten oder Materialien.
- Halten Sie Kinder jünger als acht Jahre von der Taschenlampe und den Batterien fern.



**VORSICHT!**

### Verletzungsfahr!

Abhängig von ihrem Gebrauch kann die Taschenlampe UV- und andere gefährliche optische Strahlung ausstrahlen. Diese können zur Verletzung der Augen oder Reizung der Haut führen.

- Richten Sie niemals den Lichtstrahl auf Menschen und Tiere, insbesondere nicht auf die Augen.
- Schauen Sie niemals direkt in die eingeschaltete Taschenlampe. Sie können dadurch

- Ihre Augen schädigen.
- Wenn der Lichtstrahl ins Auge trifft, schließen Sie sofort die Lid und bewegen Sie den Kopf aus dem Strahl heraus. Treten Sehstörungen auf, suchen Sie umgehend einen Augenarzt auf.
- Betrachten Sie den Lichtstrahl der Taschenlampe nie mit optischen Instrumenten wie z. B. einer Lupe.
- Richten Sie den Lichtstrahl nicht direkt, im geringen Abstand und für längere Zeit auf die Haut.

### Auspacken und Prüfen

Nehmen Sie die Taschenlampe aus der Verpackung und prüfen Sie, ob sie Schäden aufweist. Ist das der Fall, benutzen Sie die Taschenlampe nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

### Batterien wechseln



**WARNUNG!**

### Explosionsgefahr!

Unsachgemäß eingesetzte Batterien können auslaufen und einen Brand oder eine Explosion auslösen.

- Ersetzen Sie Batterien nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp.
- Wechseln Sie immer den gesamten Batteriesatz. Mischen

den oder spitzen Reinigungsgegenstände wie Messer, Metall- oder Nylon-Bürsten und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.

- Reinigen Sie die Taschenlampe nie unter fließendem Wasser.

1. Reinigen Sie die Taschenlampe mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
2. Verwenden Sie zum Lösen von hartnäckigen Verschmutzungen lauwarmes Wasser mit etwas mildem Spülmittel. Tauchen Sie die Taschenlampe niemals in Wasser und achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gehäuse gelangt.
3. Trocknen Sie die Taschenlampe anschließend gut ab.

### Linse reinigen

- Um die Oberfläche der Linse nicht zu verkratzen, reinigen Sie sie mit einem weichen Tuch.
- Verwenden Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen etwas Glasreiniger oder Reinigungsalkohol.

### Aufbewahrung

**HINWEIS!**

### Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Taschenlampe längere Zeit mit eingelegten Batterien aufbewahren, können die Batterien auslaufen.

- Wenn Sie die Taschenlampe längere Zeit nicht benutzen, lagern Sie die Batterien separat.
- Nehmen Sie die Batterien (4) aus dem Batteriefach (2) und lagern Sie sie ordnungsgemäß.

Sie nie alte und neue Batterien oder Batterien mit unterschiedlichem Ladungszustand.

- Beachten Sie beim Einsetzen die Polung Plus (+) und Minus (-) auf den Batterien.
- Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Hitze, wie z. B. praller Sonne oder Feuer, aus. Werfen Sie Batterien nicht ins offene Feuer.
- Nehmen Sie die Batterien nicht auseinander, schließen Sie sie nicht kurz und laden Sie nicht aufladbare Batterien nicht wieder auf.
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien aus der Taschenlampe.



**WARNUNG!**

### Gesundheitsgefahr!

Wenn Kinder Batterien verschlucken, können die Batterien auslaufen und zu Vergiftungen, und zum Tode führen. Wenn Sie beschädigte Batterien berühren, kann dies zu Verletzungen führen.

- Bewahren Sie sowohl neue als auch gebrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Wenn Sie vermuten, dass eine Batterie verschluckt wurde oder auf eine andere Weise in den Körper gelangt ist, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

- Bewahren Sie die Taschenlampe an einem trockenen, sauberen Ort auf.

### Entsorgung

#### Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

#### Taschenlampe entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)

- Nehmen Sie die Batterien aus der Taschenlampe und entsorgen Sie diese separat von der Taschenlampe.



#### Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte die Taschenlampe einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.



#### Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe\* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben,

- Fassen Sie ausgelaufene Batterien nur mit Handschuhen an und entsorgen Sie sie bestimmungsgemäß.

1. Schrauben Sie den Verschluss (6) vom Batteriefach (2) ab und entfernen Sie ihn.
2. Entfernen Sie den Batterieadapter (3) vom Batteriefach.
3. Legen Sie vier Batterien (4) des Typs LR3 in den Batterieadapter ein. Achten Sie auf die richtige Polarität (+/-) (siehe Abb. A). Entfernen Sie zum Wechseln der Batterien zunächst die alten Batterien aus dem Batterieadapter.
4. Verschließen Sie das Batteriefach mit dem Verschluss.

Sie haben die Batterien erfolgreich gewechselt.

### Benutzung

Sie können zwischen drei verschiedenen Modi wählen: maximale Helligkeit, reduzierte Helligkeit und Blinken (SOS-Modus).

#### Methode 1:

1. Drücken Sie einmal die Ein/Aus-Taste (5), um die Taschenlampe einzuschalten. Es ertönt ein Klickgeräusch. Der Lichtstrahl wird mit maximaler Helligkeit abgegeben (100 %).
2. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste ein zweites Mal halb durch und lassen Sie die Taste dann los. Der Lichtstrahl wird mit reduzierter Helligkeit abgegeben (25 %).
3. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste ein drittes Mal halb durch und lassen Sie die Taste dann los. Der Lichtstrahl blinkt (SOS-Modus).
4. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste ein viertes Mal, um die Taschenlampe auszuschalten. Es ertönt ein Klickgeräusch.

damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

\*gekennzeichnet mit:  
Cd = Cadmium,  
Hg = Quecksilber, Pb = Blei

### Konformitätserklärung



Die EU-Konformitätserklärung kann unter der in der beiliegenden Garantiekarte angeführten Adresse angefordert werden.

### Technische Daten

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| Artikelnummer:                | 99101   |
| Modell:                       | 99101   |
| Farben:                       | Schwarz, Silber                                     |
| Risikogruppe:                 | 1   |
| LED:                          | Cree Chip XTE                                       |
| Leistung:                     | 5 W   |
| LED-Lebensdauer:              | 50 000 Stunden                                      |
| Material Gehäuse:             | Aluminium   |
| Linse:                        | PMMA  |
| Lichtstrom:                   | 350 Lumen   |
| Lichtfarbe:                   | weiß  |
| Reichweite:                   | ca. 220 m   |
| Helligkeitsstufen:            | 100 % und 25 %                                      |
| Brenndauer bei 100 %-Betrieb: | ca. 2 Stunden                                       |
| bei 25 %-Betrieb:             | ca. 7 Stunden                                       |
| Schutzart:                    | IP65  |
|                               | Dicht gegen Staub und geschützt gegen Strahlwasser. |
| Abmessungen Länge:            | 105 mm  |
| Linse:                        | Ø 33,5 mm   |
| Griff:                        | Ø 29 mm   |
| Gewicht ohne Batterien:       | ca. 92 g  |
| Batterien:                    | 4x 1,5 V DC, Typ LR3 (AAA)                          |

#### Methode 2:

Drücken Sie wiederholt die Ein/Aus-Taste (5), um zwischen den Modi zu wechseln:

Aus → Ein (maximale Helligkeit mit 100 %) → Aus → Ein (reduzierte Helligkeit mit 25 %) → Aus → Blinken (SOS-Modus) → Aus

### Lichtstrahl vergrößern oder reduzieren

- Schieben Sie den Linsenaufsatz (1) nach vorn, um den Lichtstrahl stärker zu fokussieren (siehe Abb. B). Diese Einstellung ist für die Beleuchtung kleinerer Bereiche oder zum Suchen nach Gegenständen auf große Entfernung hilfreich.
- Ziehen Sie den Linsenaufsatz nach hinten, um die Fokussierung des Lichtstrahls zu reduzieren (siehe Abb. B). Diese Einstellung ist zum Beleuchten größerer Bereiche in unmittelbarer Umgebung hilfreich.

### Tragschlaufe verwenden

Legen Sie die Tragschlaufe (7) um Ihr Handgelenk, um ein versehentliches Fallenlassen der Taschenlampe und daraus resultierende Schäden zu vermeiden.

### Reinigung

#### Taschenlampe reinigen

**HINWEIS!**

#### Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßes Reinigen der Taschenlampe kann zu Beschädigungen führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven, lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine kratzen-